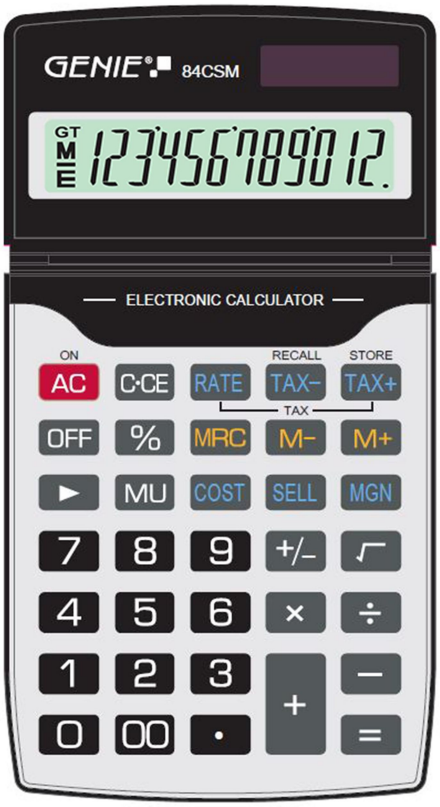
84 CSM



DE - BETRIEBSANLEITUNG
Taschenrechner - GENIE 84 CSM

SICHERHEIT

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise. Der Hersteller übernimmt keine Garantie für Beschädigungen, die durch Nichteinhaltung dieser Sicherheitsanweisungen entstehen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zusammen mit dem Taschenrechner auf. Sollten andere Personen das Produkt verwenden, geben Sie auch diesen die Bedienungsanleitung.

TASCHENRECHNER

Bei diesem Produkt handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Kinder können sich selbst oder andere verletzen, wenn sie mit dem Taschenrechner spielen. Sie können Kleinteile, wie die Tasten, abbrechen und verschlucken oder das Display beschädigen.

- Halten Sie den Taschenrechner von Wasser fern. Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten können den Taschenrechner beschädigen.
- Vermeiden Sie es, das Produkt fallenzulassen oder es Stößen auszusetzen. Druck kann den Taschenrechner irreparabel beschädigen, z.B. wenn er in einer Hosentasche verstaut wird.
- Setzen Sie den Taschenrechner niemals direktem Sonnenlicht aus und schützen Sie ihn vor Staub.
- Der Taschenrechner sollte nur geöffnet werden, um ihn zu entsorgen oder die Batterie zu wechseln.

BATTERIEN

- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die in dieser Anleitung beschrieben sind und stellen Sie sicher, dass Sie sie den positiven (+) und negativen (-) Polen entsprechend korrekt einlegen.
- Halten Sie die Batterien von Kindern fern. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn Teile verschluckt werden.
- Laden Sie Einwegbatterien nicht wieder auf, versuchen Sie niemals Batterien zu zerlegen und achten Sie darauf, dass niemals ein Kurzschluss entsteht.
- Entfernen Sie schwache oder leere Batterien, um der Gefahr eines Auslaufens vorzubeugen.
- Setzen Sie Batterien niemals Hitze aus und werfen Sie sie nicht in Feuer.
- Unsachgemäße Verwendung von Batterien kann zu einem Auslaufen und Beschädigungen von Gegenständen in der Nähe führen. Sie kann auch zu Feuer oder Verletzung führen.

VERWENDUNGSZWECK

- Dieser Taschenrechner wurde ausschließlich zum Rechnen entwickelt. Er ist kein Spielzeug und auch nicht als solches entworfen. Er ist nur für persönliche Verwendung vorgesehen. Der Hersteller übernimmt keine Garantie für Beschädigungen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.

PACKUNGSINHALT

Taschenrechner mit 1 LR54 Batterie (LR1130). / Bedienungsanleitung

VOR DEM ERSTMALIGEN GEBRAUCH

1. Bitte prüfen Sie, ob der Packungsinhalt vollständig ist.
2. Prüfen Sie, ob Anzeichen einer Beschädigung bestehen.
3. Sollte der Taschenrechner beschädigt oder der Packungsinhalt nicht vollständig sein, senden Sie ihn bitte an den Händler zurück.

TECHNISCHE DATEN:

- Typ: elektronischer Tisch-Taschenrechner
- Betriebskapazität: 12 Stellen
- Stromzufuhr: Solar, LR54 (LR1130) Batterie, enthalten
- Automatische Abschaltung: nach 4 - 5 Minuten
- Betriebstemperatur: 0 - 40° C
- Maße: 135 x 77 x 13 mm (H x B x T)
- Gewicht: 80 g

PFLEGE & WARTUNG

- Reinigen Sie den Taschenrechner mit einem trockenen Tuch.
- Öffnen Sie das Batteriefach mit einem geeigneten Schraubenzieher und wechseln Sie die Batterie.
- Verschließen Sie das Batteriefach nach dem Wechseln der Batterie ordnungsgemäß.

AUFBEWAHRUNG

- Vermeiden Sie die Aufbewahrung an feuchten und schmutzigen Orten. Achten Sie darauf, den Taschenrechner nicht an Orten aufzubewahren, an denen er Wasserspritzern ausgesetzt sein könnte. Dies kann den inneren Stromkreis beschädigen.
- Bewahren Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn der Taschenrechner über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie ihn an einem dunklen Ort (nicht in direktem Sonnenlicht) auf.

ENTSORGUNG:

Richtlinie 2012/19/EC zur Behandlung, Sammlung, Wiederverwertung und Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und deren Bestandteile (waste electrical and electronic equipment –WEEE). Das durchkreuzte Symbol eines Müllcontainers weist darauf hin, dass das Gerät nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden darf, sondern in dafür ausgerüsteten Sammelzentren zur sachgemäßen Wiederverwertung bzw. Entsorgung abzugeben ist.

Jeder Verbraucher ist nach der deutschen Batterieverordnung gesetzlich zur Rückgabe aller ge- und verbrauchten Batterien bzw. Akkus verpflichtet. Eine Entsorgung über den Hausmüll ist verboten. Alte Batterien und Akkus können unentgeltlich bei den öffentlichen Sammelstellen der Gemeinde und überall dort abgegeben werden, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden. Falls unter dem Symbol ein chemisches Zeichen angegeben ist, zeigt dies an, dass in der Batterie die entsprechenden chemischen Substanzen (Hg = Quecksilber, Cd = Cadmium, Pb = Blei) enthalten sind.

RICHTLINIEN:

CE Wir erklären, dass dieses Gerät in Übereinstimmung mit den geltenden Regeln und Vorschriften hergestellt wurde.

Sollte der Artikel beschädigt sein, senden Sie ihn bitte an den Händler zurück.

UK - OPERATING INSTRUCTIONS
Calculator - GENIE 84 CSM

SAFETY

Please read the following safety instructions. The manufacturer assumes no liability for damage arising from failure to observe these safety instructions. Keep this manual together with the calculator for later reference and pass it on with the product.

CALCULATOR

- This product is not a toy. Children could injure each other or themselves when playing with the calculator; they could break off and swallow small parts such as keys or damage the display.
- Keep the calculator away from water. Moisture or liquids can damage the calculator.
- Avoid dropping the product or exposing it to shocks. Pressure can damage the calculator irreparably, for example, by carrying it around in a tight trouser pocket.
- Never subject the calculator to direct sunlight and protect it from dust.
- The calculator should only be opened for disposal purposes or in order to replace the battery.

BATTERIES

- Use only the type of batteries specified for this product in this manual and make sure that the battery's positive (+) and negative (−) sides are facing correctly when you put it into the calculator.
- Keep batteries out of the reach of children. If accidently swallowed, consult with a doctor immediately.
- Never recharge non rechargeable batteries, try to take batteries apart, or allow batteries to become shorted.
- Always remove a weak or dead battery to avoid danger of leaks.
- Never expose batteries to direct heat or throw them into fire.
- Misuse of batteries can cause them to leak and damage nearby items. They also create the risk of fire and personal injury.

INTENDED USE

- This calculator has been produced for calculating only. It is not a toy and was not designed as such. It is intended for private use only. The manufacturer assumes no liability for damage arising from improper use.

DELIVERY CONTENTS

Calculator including 1x battery LR54 (LR1130).

BEFORE USING THE FIRST TIME

1. Please check that everything is included.
2. Check if there are any signs of damage.
3. If the calculator is damaged or incomplete, please return it to the place of purchase.

TECHNICAL DATA:

- Type: electronic desktop calculator
- Operating capacity: 12 digits
- Power supply: including LR54 (LR1130) battery
- Automatic power-off: after 4 - 5 minutes
- Operating temperature: 0 - 40° C
- Dimensions: 135 x 77 x 13 mm (H x W x D)
- Weight: 80 g

CARE & MAINTENANCE

- Clean the calculator only with a dry cloth.
- Open the battery compartment with a proper screwdriver and change the battery.
- Close the compartment firmly after changing the battery.

STORAGE

- Avoid storage in areas subjected humidity and dust. Take care never to leave the calculator where it might be splashed by water. Such elements can damage internal circuitry.
- Store out of reach of children.
- Remove battery if not in use for longer period of time.
- Store in dark place (not in direct sunlight).

DISPOSAL INSTRUCTION

Guideline 2012/19/EC concerning the handling, collection, recycling and disposal of electrical and electronic equipment and their components ('waste electrical and electronic equipment', known as WEEE).

The crossed symbol on a rubbish container indicates that the machine or device is not allowed to be disposed of but it must be handed over to a suitably equipped collection centre for proper recycling or disposal.

Bring all batteries, regardless whether they contain harmful substances* or not, to a collection point or to a retailer, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner.

* labelled with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

DIRECTIVES

We declare that this device has been manufactured in accordance with the applicable rules and regulations.

If the article is damaged, please return it to the place of purchase.

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Calculatrice - GENIE 84 CSM

SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions de sécurité suivantes. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par un non respect de ces instructions de sécurité. Veuillez conserver ce manuel avec la calculatrice pour future référence et pour pouvoir le transmettre avec le produit.

CALCOLATRICE

- Ce produit n'est pas un jouet. Les enfants pourraient se blesser en jouant avec la calculatrice ; ils pourraient démonter et avaler des petites pièces comme les touches ou endommager l'écran.
- Tenez la calculatrice éloignée de l'eau. L'humidité et les liquides peuvent endommager la calculatrice.
- Evitez de faire tomber l'appareil ou de l'exposer aux chocs. Exercer une pression sur la calculatrice, comme par exemple lorsqu'elle est transportée dans la poche d'un pantalon serré, peut l'endommager irrémédiablement.
- Ne soumettez jamais la calculatrice à la lumière directe du soleil, protégez-la de la poussière.
- La calculatrice doit être ouverte uniquement pour la jeter ou pour changer la pile.

PILES

- Utilisez uniquement le type de pile indiqué dans ce manuel et assurez-vous que les côtés positif (+) et négatifs (-) de la pile soient placés correctement dans la calculatrice.
- Gardez les piles hors de portée des enfants. Si elles sont avalées accidentellement, consultez immédiatement un médecin.
- Ne rechargez jamais les piles non rechargeables, n'essayez jamais de les démonter ou de les court-circuiter.
- Retirez toujours les piles déchargées ou mortes afin d'éviter les risques de fuite.
- N'exposez jamais les piles à la chaleur directe ni ne les jetez dans le feu.
- Une mauvaise utilisation des piles peut causer une fuite et endommager les objets environnants. Elles peuvent également créer un risque de feu et de blessure personnelle.

DESTINATION D'USAGE

- Cette calculatrice a été fabriquée uniquement pour effectuer des calculs. Elle n'est pas un jouet, et elle n'a pas été conçue pour un usage ludique. Elle est destinée uniquement à un usage personnel. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages découlant d'un usage inadapté.

CONTENU DE LA LIVRAISON

Calculatrice comprenant 1x pile LR54 (LR1130).

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Veuillez vérifier que tout soit inclus.
2. Vérifiez l'absence de tout dommage.
3. Si la calculatrice est endommagée ou incomplète, veuillez la retourner au lieu d'achat.

DONNÉES TECHNIQUES

- Type: calculatrice de bureau électronique
- Capacités de calcul: 12 chiffres
- Alimentation: comprend une pile LR54 (LR1130)
- Extinction automatique: après 4 à 5 minutes
- Température de fonctionnement: 0 - 40° C
- Dimensions: 135 x 77 x 13 mm (H x L x P)
- Poids: 80 g

ENTRETIEN & MAINTENANCE

- Nettoyez la calculatrice avec un chiffon sec uniquement.
- Ouvrez le compartiment de batterie avec un tournevis approprié et changez la pile.
- Refermez fermement le compartiment après avoir changé la pile.

STOCKAGE

- Evitez de stocker la calculatrice dans des zones soumises à l'humidité et à la poussière. Prenez garde à ne jamais laisser la calculatrice à un endroit où elle pourrait être éclaboussée par de l'eau. De tels éléments peuvent endommager les circuits internes.
- Rangez la calculatrice hors de portée des enfants.
- Retirez la pile si l'appareil ne va pas être utilisé pour une longue période de temps.
- Rangez l'appareil dans un endroit ombragé (non exposé directement au soleil).

TRAITMENT DES DÉCHETS

Directive 2012/19/EC relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) concernant la collecte sélective, le traitement de certains composants et la valorisation des déchets par recyclage (waste electrical and electronic equipment – WEEE).Le symbole barré d'un conteneur signale que l'appareil ne doit pas être collecté avec les déchets ménagers, mais doit être rendu aux centres de collecte équipés, chargés du recyclage ou de l'élimination conforme.

Apportez toutes les piles, qu'elles contiennent des substances nocives* ou non, à un point de collecte ou chez un vendeur au détail afin qu'elles puissent être mises au rebut d'une manière respectueuse de l'environnement. * marquage : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

DIRECTIVES

Nous déclarons que cet appareil a été fabriqué conformément aux règles et règlements applicables
Si l'article est endommagé, veuillez le retourner au lieu d'achat.

IT - INSTRUZIONI PER L'USO
Calcolatrice - GENIE 84 CSM

SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni di sicurezza. Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni di sicurezza. Conservare questo manuale insieme alla calcolatrice per future consultazioni e consegnarlo insieme al prodotto.

CALCOLATRICE

- Questo prodotto non è un giocattolo. Giocando con la calcolatrice i bambini potrebbero ferire se stessi o altri; potrebbero staccare e inghiottire piccoli componenti come i tasti o danneggiare il display.
- Tenere la calcolatrice lontano dall'acqua. L'umidità o i liquidi possono danneggiare la calcolatrice.
- Evitare di far cadere il prodotto o di esporlo a urti. La pressione può danneggiare irreparabilmente la calcolatrice, ad esempio quando la si trasporta nella tasca di pantaloni stretti.
- Non esporre la calcolatrice alla luce solare diretta e proteggerla dalla polvere.
- La calcolatrice deve essere aperta solo ai fini dello smaltimento o per sostituire la batteria.

BATTERIE

- Usare solo batterie del tipo specificato per questo prodotto nel presente manuale e assicurarsi di posizionare correttamente i poli positivo (+) e negativo (-) quando si inserisce la batteria nella calcolatrice.
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. Se vengono inghiottite accidentalmente, consultare immediatamente un medico.

- Non ricaricare le batterie non ricaricabili, non provare a smontare le batterie, non mandare le batterie in cortocircuito.
- Rimuovere sempre le batterie deboli o scariche per evitare il pericolo di fuoriuscite di liquidi.
- Non esporre le batterie a fonti dirette di calore e non gettarle nel fuoco.
- L'uso improprio delle batterie può provocare fuoriuscite di liquidi e danneggiare gli oggetti vicini. Può inoltre creare pericolo d'incendio e di lesioni personali.
-

USO PREVISTO

- Questa calcolatrice è stata prodotta esclusivamente per eseguire calcoli. Non è un giocattolo, e non è stata progettata per questo scopo. È destinata all'uso privato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da uso improprio.

MATERIALE IN DOTAZIONE

Calcolatrice inclusa 1 batteria LR54 (LR1130).

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Controllare che tutti i componenti siano inclusi.
2. Controllare eventuali segni di danneggiamento.
3. Se la calcolatrice è danneggiata o incompleta, restituirla al punto vendita.

DATI TECNICI

- Tipologia: calcolatrice elettronica da tavolo
- Capacità operativa: 12 cifre
- Alimentazione: batteria LR54 (LR1130) inclusa
- Spegnimento automatico: dopo 4 - 5 minuti
- Temperatura di funzionamento: 0 - 40° C
- Dimensioni: 135 x 77 x 13 mm (A x L x P)
- Peso: 80 g

CURA E MANUTENZIONE

- Pulire la calcolatrice solo con un panno asciutto.
- Aprire il vano batteria con un cacciavite adatto e sostituire la batteria.
- Chiudere saldamente il vano dopo la sostituzione della batteria.

CONSERVAZIONE

- Evitare di riporre la calcolatrice in aree soggette a polvere e umidità e non lasciarla dove potrebbe entrare in contatto con acqua. Tutti questi elementi possono danneggiare il circuito interno.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Rimuovere le batterie se la calcolatrice viene usata per lunghi periodi.
- Conservare al riparo dalla luce (non alla luce diretta del sole).

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

È applicabile la direttiva europea 2012/19/EC sull'uso, la raccolta, il riutilizzo e lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche e dei relativi componenti (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche: WEEE).

Il simbolo di un contenitore per rifiuti barrato da una croce significa che l'apparecchio non può essere

smaltito con la normale spazzatura, ma deve essere portato nei centri di raccolta attrezzati per il corretto riutilizzo o smaltimento.

Portare tutte le batterie, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive *, presso un punto di raccolta o un rivenditore, in modo che possano essere smaltite nel rispetto dell'ambiente. * contrassegnate con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

DIRECTIVE

Si dichiara che questo apparecchio è stato prodotto nel rispetto delle regole e delle norme vigenti. Se il prodotto è danneggiato, restituirlo al punto vendita.

ES - INSTRUCCIONES DE USO
Calculadora - GENIE 84 CSM

SEGURIDAD

Por favor, lea las siguientes instrucciones de seguridad. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños derivados del incumplimiento de estas instrucciones de seguridad. Mantenga este manual junto a la calculadora para su posterior consulta y transfiéralo con el producto.

CALCULADORA

- Este producto no es un juguete. Los niños podrían lesionarse entre sí o a ellos mismos al jugar con la calculadora; podrían desmontar la unidad y tragar las piezas pequeñas como teclas o dañar la pantalla.
- Mantenga la calculadora alejada del agua. La humedad o los líquidos pueden dañar la calculadora.
- Evite dejar caer el producto o exponerlo a impactos. La presión puede dañar la calculadora irreparablemente, p. ej., al transportarla en un bolsillo de un pantalón ceñido.
- No exponga nunca la calculadora a la luz solar directa y protéjala del polvo.
- La calculadora debería abrirse solamente para eliminación de residuos o para reemplazar la pila.

PILAS

- Use solamente el tipo de pilas especificadas para este producto en este manual y asegúrese de que los polos positivo (+) y negativo (-) de la pila se estén orientados correctamente cuando la coloque en la calculadora.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental, consulte inmediatamente con un médico.
- Nunca recargue pilas no recargables, ni intente desmontar las pilas, ni permita que las pilas se cortocircuiten.
- Retire siempre una pila débil o agotada para evitar el riesgo de fugas.
- No exponga nunca las pilas al calor directo ni las arroje al fuego.
- El uso inadecuado de las pilas puede ocasionar que tengan fugas y dañen los elementos cercanos. Puede generar riesgos de incendio y de lesiones personales.

USO PREVISTO

- Esta calculadora ha sido fabricada solamente para hacer cálculos. No es un juguete y no está diseñada como tal. Está diseñada sólo para un uso privado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso inadecuado.

CONTENIDO DEL PAQUETE

Calculadora que incluye 1 x pila LR54 (LR1130).

ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ

1. Por favor, compruebe que todo está incluido.
2. Compruebe si hay alguna señal de daño.
3. Si la calculadora está dañada o incompleta, por favor, devuélvala al lugar de compra.

DATOS TÉCNICOS

- Tipo: calculadora electrónica de escritorio
- Capacidad de funcionamiento: 12 dígitos
- Fuente de alimentación: incluye pila LR54 (LR1130)
- Apagado automático: después de 4 - 5 minutos
- Temperatura de funcionamiento: 0 - 40° C
- Dimensiones: 135 x 77 x 13 mm (altura x ancho x profundidad)
- Peso: 80 g

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Limpie la calculadora sólo con un paño seco.
- Abra el compartimiento de la pila con un destornillador adecuado y cambie la pila.
- Cierre el compartimiento con firmeza después de cambiar la pila.

ALMACENAMIENTO

- Evite almacenar el producto en zonas expuestas a la humedad y al polvo. Procure no dejar la calculadora donde pueda ser salpicada por el agua. Tales elementos pueden dañar los circuitos internos.
- Manténgala fuera del alcance de los niños.
- Retire la batería si no se usa durante un periodo de tiempo prolongado.
- Almacénela en un lugar oscuro (no expuesta a la luz solar directa).

LA RETIRDA

Directiva 2012/19/EC sobre el tratamiento, recogida, reciclaje y eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos y sus componentes (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - WEEE).
El símbolo tachado de un contenedor de basura indica que el aparato no puede depositarse en un cubo para residuos domésticos; en su lugar, debe llevarse a un centro de recogida debidamente equipado para su reciclaje o eliminación.

Lleve todas las pilas, independientemente de si contienen sustancias nocivas* o no, a un punto de recogida o a un minorista, para que puedan eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.
* etiquetado con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

LAS DIRECTIVAS

Declaramos que este dispositivo ha sido fabricado conforme a las normas y reglamentos aplicables. Si el artículo está dañado, por favor, devuélvalo al lugar de compra.

Importeur / Importer / Importateur / Importato da / Importador:

GENIE GmbH & Co. KG / Berta-Cramer-Ring 22 / 65205 Wiesbaden, Deutschland

Version / Version / Version / Versione / Versión: 02/2018

FUNKTIONSBESCHREIBUNG / FUNCTION DESCRIPTION / DESCRIPTION DES FONCTIONS / DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI / DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

AC: Schaltet den Taschenrechner ein/Löscht die gesamte Berechnung. / Switches calculator on / Clears complete calculation. / Allume la calculatrice / Efface le calcul complet. **/** Accende la calcolatrice / Cancella tutti i calcoli. / Enciende la calculadora / borra el cálculo.

C/CE: Schaltet den Taschenrechner ein/Löscht die letzte Eingabe bei einmaligem Drücken und die gesamte Berechnung bei zweimaligem Drücken. / Switches calculator on / deletes last input when press once and clears complete calculation when press twice. / Allume la calculatrice / Efface la dernière entrée si pressé une fois et efface le calcul complet si pressé deux fois. / Accende la calcolatrice / premendo una volta cancella l'ultimo dato inserito e premendo due volte cancella l'intero calcolo. / Enciende la calculadora / borra la última entrada si se pulsa una vez y todo el cálculo si se pulsa dos veces.

OFF: Schaltet den Taschenrechner aus/ Switching calculator off / Éteint la calculatrice / Spegne la calcolatrice / Apaga la calculadora

M+; M-: Speichertasten **/** Memory keys / Touches de mémorisation / Tasti di memoria / Teclas de memoria

MRC: Speicher abrufen/löschen **/** Memory recall/clear / Efface la mémoire / Richiama/cancella la memoria / Reabrir/borrar memoria

Ziehen der Quadratwurzel / Extraction of square root / Extraction de la racine carrée / Radice quadrata / Extracción de raíz cuadrada:

$$\sqrt{36+13} = 7$$

[3] [6] [+] [1] [3] [=] [√] 7

Prozentrechnung / Percentage Calculation / Calcul du pourcentage / Calcolo della percentuale / Cálculo de porcentajes:

30 x 5% = 1.5

[3] [0] [x] [5] [%] 1.5

Kettenberechnung / Chain Calculation / Calcul de la chaîne / Calcolo a catena / Cálculo en cadena:

[(6 + 4) x 2 – 8] ÷ 5 = 2.4

[6] [+] [4] [x] [2] [-] [8] [÷] [5] [=] 2.4

Potenzrechnen / Power Calculation / Calcul de la puissance / Calcolo della potenza / Cálculo de potencia:

$2^6 = 64$

[2] [x] [=] [=] [x] [=] 64

Eingabekorrektur / Entry Correction / Correction de l'entrée / Correzione dati immessi / Corrección de entrada:

1234 x 2 = 2468

[1] [2] [3] [5] [▶] [4] [x] [2] [=] 2'468

Konstanten-berechnung / Constant Calculation / Calcul de la constante / Calcolo costante / Cálculo de constante:

4 x 3 = 12, 4 x 5 = 20

[4] [x] [3] [=] 12

[5] [=] 20

6 ÷ 2 = 3, 8 ÷ 2 = 4

6 ÷ 2 =	3
8 =	4

Speicherberechnung / Memory Calculation / Calcul de la mémoire / Calcolo in memoria / Cálculo de memoria:

(5x0.25)+(6 x 0.75)-(2 x 0.15) = 5.45

MRC MRC (Speicher löschen) / (Clear the memory) / (Efface la mémoire) / (Cancella la memoria) / (Borrar la memoria)

5 x . 2 5 M+	M 1.25
6 x . 7 5 M+	M 4.5
2 x . 1 5 M-	M 0.3
MRC	M 5.45
MRC	5.45

Aufschlags-/Abschlagskalkulationen / Markup/ Markdown Calculations / Calcul de la majoration/de la réduction / Calcoli del margine/ della riduzione / Cálculos aumento/reducción:

Preis = Kosten x (1 + Aufschlag in %) / Price = cost × (1+MU%) / Prix = coût × (1+MU%) / Prezzo = costo × (1+MU%) / Precio = costes × (1+MU%)

Kosten = 100 $, Aufschlagssatz = 20 %, Verkaufspreis ermitteln? (120 $)

Cost = $100, Markup Rate = 20%, find Selling Price? ($120)

Coût = 100 $, taux de majoration = 20 %, trouvez le prix de vente. (120 $)

Costo = $100, Tasso di margine = 20%, trova Prezzo di vendita? ($120)

Precio de facturación = 100 $, tasa aumento = 20%, encontrar el precio de venta? (120$)

1 0 0 × 2 0 MU	120

Kosten = 100 $, Verkaufspreis = 120 $, Aufschlagssatz ermitteln? (20 %)

Cost = $100, Selling Price = $120, find Markup rate? (20%)

Coût = 100 $, prix de vente = 120 $, trouvez le taux de majoration. (20 %)

Costo = $100, Prezzo di vendita = $120, trova tasso di margine? (20%)

Precio de facturación = 100 $, precio de venta = 120 $, encontrar la tasa de aumento (20%)

1 2 0 - 1 0 0 MU	20

Verkaufspreis = 120 $, Aufschlagssatz = 20 %, Kosten ermitteln? (100 $)

Selling Price = $120, Markup Rate = 20%, find Cost? ($100)

Prix de vente = 120 $, taux de majoration = 20 %, trouvez le coût. (100 $)

Prezzo di vendita = $120, Tasso di margine = 20%, trova costo? ($100)

Precio de venta = 100 $, tasa aumento = 20%, encontrar el precio de facturación ($100)

1 2 0 ÷ 2 0 +/- MU	100
MU	20

Verkaufspreis = 80 $, Abschlagssatz = 20 %, Kosten ermitteln? (100 $)

Selling Price = $80, Markdown Rate = 20%, find Cost? ($100)

Prix de vente = 80 $, taux de réduction = 20 %, trouvez le coût. (100 $)

Prezzo di vendita = $80, Tasso di riduzione = 20%, trova costo? ($100)

Precio de venta = 100 $, tasa reducción = 20%, encontrar el precio de facturación (100 $)

8 0 ÷ 2 0 MU	100
MU	20

Steuerberechnung / Tax Calculation / Calcul des taxes / Calcolo dell'imposta / Cálculo de impuestos:
Einstellen des Steuersatzes auf 19% / Setting the Tax Rate as 19% / Réglage du taux de taxation à 19% / Impostazione dell'aliquota d'imposta al 19% / Fijando la tasa fiscal en el 19%

1 9 RATE TAX+	TAX%	19

Überprüfen des Steuersatzes / Checking the Tax Rate / Vérification du taux de taxation / Verifica dell'aliquota d'imposta / Comprobación de la tasa fiscal

RATE TAX-	TAX%	19

Preis bei 200 plus 19% Steuern / Price at 200 plus 19% Tax / Prix à 200 plus 19% de taxes / Prezzo 200 più 19% imposta / Precio de 200 más el 19% de impuestos

2 00 TAX+	TAX+	238
TAX+	TAX	38

Preis nach Steuern beläuft sich auf 59,5, dann haben Preis und Steuer eine Höhe von / Price after Tax is 59.5, then the Price and the Tax are / Le prix après taxes est de 59,5, le prix et les taxes sont ainsi de / Il prezzo dopo le imposte è 59,5, quindi il Prezzo e l'Imposta corrispondono a / Precio con impuestos es 59,5, pues el precio y los impuestos son

5 9 . 5 TAX-	TAX-	50
TAX-	TAX	9.5

Kosten-, Verkaufs- und Margenberechnung / Cost, Sell and Margin Calculation / Calcul du coût, du prix de vente et de la marge / Costo, Calcolo vendita e margine / Cálculo del precio de facturación, venta y margen:
Ermittlung der Kosten / Determine the Cost / Détermine le coût / Determinazione del costo / Determinando el precio de facturación:
Verkaufspreis eines Artikels beläuft sich auf 36,55 $ bei einer Marge von 20 %; Kosten des Artikels ermitteln?
If the selling price of an item is $36.55 and the margin is 20%, find the cost of the item?
Si le prix de vente d'un article est de 36,55 $ et que la marge est de 20 %, trouvez le coût de l'article.
Se il prezzo di vendita di un articolo è $36.55 e il margine è il 20%, trova il costo dell'articolo?
Si el precio de venta de un objeto es 36,55$ y el margen es 20% encuentra el precio de facturación del objeto

3 6 . 5 5 SELL 2 0 MGN	COST	29.24

Ermittlung des Verkaufspreises / Determine the Selling Price / Détermine le prix de vente / Determinazione del prezzo di vendita / Determinando el precio de venta
Ermittle den Verkaufspreis eines Artikels bei Kosten von 180 $ und einer Marge von 25 %.
If the cost of an item is $180 and the margin is 25%, find the selling price.
Si le coût d'un article est de 180 $ et que la marge est de 25 %, trouvez le prix de vente.
Se il costo di un articolo è $180 e il margine è 25%, trova il prezzo di vendita.
Si el precio de facturación de un objeto es 180 $ y el margen es 25% encuentra el precio de venta.

1 8 0 COST 2 5 MGN	SELL	240

Ermittlung der Marge / Determine the Margin / Détermine la marge / Determinazione del margine / Determina el margen
Ermittle die prozentuelle Marge eines Artikels bei Kosten von 380 $ und einem Verkaufspreis von 400 $.
If the cost of an item is $380 and the selling price is $400, find the margin percentage.
Si le coût d'un article est de 380 $ et que son prix de vente est de 400 $, trouvez le pourcentage de marge.
Se il costo di un articolo è $380 e il prezzo di vendita è $400, trova la percentuale di margine.
Si el precio de facturación de un objeto es 380 $ y el precio de venta es 400 $ encuentra el porcentaje de margen.

3 8 0 COST 4 0 0 SELL	MGN%	5